



13625/14

(OR. en)

PRESSE 482
PR CO 46

SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Tanács 3334. ülése

Általános Ügyek

Brüsszel, 2014. szeptember 29.

Elnök

Sandro Gozi
Olaszország Európa-ügyi államtitkára

S A J T Ó

A Tanács ülésének legfontosabb eredményei

*A Tanács megvizsgálta az **Európai Tanács októberi ülésének** tervezett napirendjét, és ezzel megkezdte az ülés előkészítését. Az Európai Tanács október 23–24-i ülésén várhatóan döntés születik majd az új éghajlat- és energiapolitikai keretről. Az állam-, illetve kormányfők ezen túlmenően megvitatják majd az európai gazdasági helyzetet, és sürgető nemzetközi kérdésekkel is foglalkozni fognak.*

„Ahhoz, hogy októberben megállapodásra juthassunk, további erőfeszítésekre van szükség a lezáratlan kérdéseket és azon belül is mindenekelőtt a tehermegosztás kérdését illetően. Ugyanakkor a delegációk azt a célkitűzést is megerősítették, hogy az energiaügyi és éghajlat-változási csomagra vonatkozóan ambiciózus megállapodásnak kell születnie” – jegyezte meg *Sandro Gozi, Olaszország Európa-ügyi államtitkára és a Tanács elnöke.*

*Az Európai Tanács júniusi ülését követő intézkedésként a Tanács megvizsgálta az elmúlt két évben a **növekedés, a munkahelyteremtés és a versenyképesség előmozdítására** Európában tett kezdeményezések megvalósítását, és megvitatta, hogy miként lehetne felgyorsítani ezen intézkedések fogyanatosítását.*

„Az olasz elnökség által indított ezen új gyakorlat célja, hogy megfelelőbb módon biztosíthassuk az Európai Tanács következtetéseiben foglaltak megvalósulásának értékelését és a következtetések hatékonyabb végrehajtását” – *tette hozzá Sandro Gozi, Olaszország Európa-ügyi államtitkára.* „Az elnökség jelentése alapján a mai napon megtartottuk első megbeszélésünket a munkahelyteremtés, növekedés és versenyképesség témájában, ami a foglalkoztatás területével foglalkozó és október 8-án Milánóban megrendezésre kerülő állam-, illetve kormányfői szintű konferencia előkészítése szempontjából is értékes hozzájárulásnak bizonyult. Mai megbeszéléseink az Európai Tanács októberi ülésén folytatandó megbeszélések előkészítését is segíteni fogják. Elnökségünk végén benyújtjuk a stratégiai menetrend végrehajtásának első szakaszáról szóló átfogó jelentést, ami a havi szinten folytatott viták sorozatát követően készül majd el.”

*A Tanács következtetéseket fogadott el az **Európai Unió adriai- és jón-tengeri régióra vonatkozó stratégiájáról.***

„A Tanács által a mai napon elfogadott következtetések utat nyitnak a felé, hogy a makroregionális stratégiát az Európai Tanács is jóváhagyhassa az októberi ülésén” – *jegyezte meg Sandro Gozi, Olaszország Európa-ügyi államtitkára.* „Az olasz elnökség számára prioritást jelentő stratégia új eszközöket biztosít majd az olyan területeken folytatandó együttműködés előmozdításához, mint például a tengergazdaság, a tengeri környezet megóvása, a közlekedési kapcsolatok és energetikai összeköttetések megvalósítása, valamint a fenntartható idegenforgalom regionális szinten történő fellendítése. Mindez 70 millió polgár javát szolgálná.”

Az elnökség továbbá tájékoztatta a Tanácsot az Unió működésének javításával foglalkozó „elnökség barátai” csoport szeptember 25-i első ülésének az eredményeiről.

Ezen túlmenően a Tanács vita nélkül elfogadta a következő jogalkotási aktusokat és határozatokat:

- ***az európai politikai pártok és az azokhoz kapcsolódó alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról*** szóló két rendelet,
- ***az EU és Ukrajna közötti szabadkereskedelmi megállapodás ideiglenes alkalmazásának elhalasztásáról*** szóló határozat,
- ***az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziója megbízatásának kiterjesztéséről*** szóló határozat,
- ***a nagyvállalatok társadalmi felelősségvállalására vonatkozó új átláthatósági szabályok megállapításáról*** szóló irányelv,
- ***az alternatív üzemanyagok minimális infrastruktúrájának Unió-szerte történő kiépítéséről*** szóló irányelv, valamint
- ***az idegenhonos inváziós fajok betelepítésének vagy behurcolásának és terjedésének megelőzéséről és kezeléséről*** szóló rendelet.

TARTALOM¹

RÉSZTVEVŐK.....	6
------------------------	----------

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

Európai Tanács.....	8
– Az Európai Tanács októberi ülésének előkészítése	8
– Az Európai Tanács júniusi ülését követő intézkedések	8
Az Európai Unió adriai- és jón-tengeri régióra vonatkozó stratégiája.....	9
Egyéb	9
– Az EU működésének javítása	9

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

ÁLTALÁNOS ÜGYEK

– Az európai politikai pártok alapszabálya és finanszírozása*	10
– A Tanács eljárási szabályzatának módosítása a minősített többség kiszámolására vonatkozó új szabályok figyelembevétele céljából	10

KÜLÜGYEK

– EU–Ukrajna társulási megállapodás.....	11
--	----

KÖZÖS BIZTONSÁG- ÉS VÉDELEMPOLITIKA

– EULEX Koszovó.....	11
----------------------	----

BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY

– EU–Nigéria migrációs és mobilitási program	11
– EU–Jordánia mobilitási partnerség.....	12
– Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap	12

¹

- Amennyiben a nyilatkozatokat, következtetéseket vagy állásfoglalásokat a Tanács hivatalosan elfogadta, ezt az érintett napirendi pontra vonatkozó címben feltüntetik, és a szöveg idézőjelbe kerül.
- A szövegben hivatkozott dokumentumok elérhetők a Tanács honlapján <http://www.consilium.europa.eu>.
- A nyilvánosság számára hozzáférhető, a tanácsi jegyzőkönyvekben megtalálható nyilatkozatokkal elfogadott jogi aktusokat csillaggal jelölik; e nyilatkozatok a fent említett tanácsi honlapon hozzáférhetők vagy a sajtóirodától beszerezhetők.

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

- Szavatolótőke-követelmény 13

KERESKEDELEMPOLITIKA

- Származtatott ügyletek bejelentése a kereskedési adattárak felé – Tárgyalások megkezdése harmadik felekkel 13

ADÓZÁS

- Tüzelőanyag – Olaszország 13

FEJLESZTÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉS

- Fejlődő kontinentális országok 14

TÁRSASÁGI JOG

- Nem pénzügyi és a sokszínűséggel kapcsolatos információk nagyvállalatok általi közzététele* 16

KÖRNYEZETVÉDELEM

- Idegenhonos inváziós fajok* 17

KÖZLEKEDÉS

- Az alternatív üzemanyagok infrastruktúrája* 17

TÁVKÖZLÉS

- Unió a Mediterrán Térségért: miniszteri találkozó a digitális gazdaság témájában 18

MEZŐGAZDASÁG

- Különleges táplálkozási célokra szánt takarmányok 18
- Növényvédőszer-maradványok határértékei 19
- Növényvédő szerekre vonatkozó átmeneti intézkedések 20

VÁMUNIO

- Vámegezmény az áruk TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozásáról 20

KINEVEZÉSEK

- Európai Gazdasági és Szociális Bizottság – Régiók Bizottsága 21

RÉSZTVEVŐK

Belgium:

Didier REYNDERS

miniszterelnök-helyettes, külkereskedelmi, Európa-ügyi és külügyminiszter

Bulgária:

Rumen ALEXANDROV

külügyminiszter-helyettes

Cseh Köztársaság:

Martin POVEJŠIL

állandó képviselő

Dánia:

Martin LIDEGAARD

külügyminiszter

Németország:

Michael ROTH

államminiszter, Külügyminisztérium

Észtország:

Matti MAASIKAS

állandó képviselő

Írország:

Dara MURPHY

Európa-ügyi politikai államtitkár

Görögország:

Dimítriosz KURKULASZ

külügyi államtitkár

Spanyolország:

Alfonso DASTIS QUECEDO

állandó képviselő

Franciaország:

Harlem DESIR

Európa-ügyi államtitkár

Horvátország:

Mato ŠKRABALO

állandó képviselő

Olaszország:

Sandro GOZI

Európa-ügyi államtitkár

Ciprus:

Joánisz KASZULÍDISZ

külügyminiszter

Lettország:

Edgars RINKĒVIČS

külügyminiszter

Litvánia:

Rolandas KRIŠČIŪNAS

külügyminiszter-helyettes

Luxemburg

Jean ASSELBORN

Európa-ügyi és külügyminiszter, bevándorlás- és menekültügyi miniszter

Magyarország:

GYÖRKÖS Péter

állandó képviselő

Málta:

Marlene BONNICI

állandó képviselő

Hollandia:

Pieter de GOOIJER

állandó képviselő

Ausztria:

Walter GRAHAMMER

állandó képviselő

Lengyelország:

Marek PRAWDA

állandó képviselő

Portugália:

Bruno MAÇÃES

Európa-ügyi államtitkár

Románia:

George CIAMBA

államtitkár, Külügyminisztérium

Szlovénia:

Rado GENORIO

állandó képviselő

Szlovákia:

Peter JAVORČÍK

államtitkár, Külügyminisztérium

Finnország:

Lenita TOIVAKKA

Európa-ügyi és külkereskedelmi miniszter

Svédország:

Birgitta OHLSSON

Európai-ügyi miniszter

Egyesült Királyság:

David LIDINGTON

Európa-ügyi miniszterhelyettes, Külügyek és
Nemzetközösségi Ügyek Minisztériuma

Bizottság:

Ferdinando NELLI FEROCI

biztos

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

Európai Tanács

Az Európai Tanács októberi ülésének előkészítése

A Tanács megvitatta az Európai Tanács október 23–24-én tartandó ülésének magyarázó jegyzetekkel ellátott napirendtervezetét, amelyet az Európai Tanács elnöke készített az elnökséggel és a Bizottsággal együttműködésben ([12780/14](#)).

Az Európai Tanács októberi ülésének központi témái a következők lesznek:

- Éghajlat- és energiapolitika: a cél az, hogy végső döntés szülessen az új éghajlat- és energiapolitikai keretről. Minden tagállam hangsúlyozta annak fontosságát, hogy az Európai Tanács júniusi ülésén elfogadott következtetésekkel összhangban megállapodás szülessen az új keretről. A tagállamok egy része úgy vélte, hogy e célkitűzés elérése érdekében további erőfeszítésekre van szükség, különösen ami az energiabiztonságnak, az energiahálózatok összekapcsolásának, a tehermegosztásnak és a rugalmassági mechanizmusoknak a kérdését illeti.
- Gazdasági kérdések: a Bizottság beszámolója és a Tanács által elvégzett munka alapján az Európai Tanács az Unió gazdasági helyzetét is meg fogja vitatni. Az ülésen folytatott megbeszélésekből kiderült, hogy a beruházások kulcsfontosságúak a növekedés ösztönzése és a munkahelyteremtés fellendítése szempontjából.
- Egyéb: az események függvényében elképzelhető, hogy az Európai Tanács konkrét külkapcsolati kérdésekkel is foglalkozni fog.

A magyarázó jegyzetekkel ellátott napirendtervezet lesz a következtetéstervezet alapja, amelyet az ülést megelőzően készítenek majd el.

Az Európai Tanács júniusi ülését követő intézkedések

Az Európai Tanács júniusi ülését követő intézkedésként a Tanács áttekintette a stratégiai menetrenddel kapcsolatos eredményeket – mindenekelőtt a munkahelyteremtéssel, növekedéssel és versenyképességgel foglalkozó fejezetre összpontosítva –, és megbeszélést folytatott arról, hogy miként lehetne megfelelőbben végrehajtani a stratégiai menetrend első pilléréhez kapcsolódó európai tanácsi következtetéseket.

A megbeszélésre a témában készült elnökségi jelentés alapján került sor ([13244/14](#)), amelyben az elnökség áttekintette a Növekedési és Munkahely-teremtési Paktum elfogadása óta eltelt két év alatt elért eredményeket. A miniszterek értékelték az aktuális helyzetet, és elmondták, hogy véleményük szerint mivel lehetne javítani vagy felgyorsítani a végrehajtás folyamatát.

A végrehajtásról folytatott megbeszélés az elnökség által kezdeményezett új gyakorlat. Az elnökség az Általános Ügyek Tanácsának júliusi ülésén javaslatot tett az Európai Tanács által megfogalmazott iránymutatások végrehajtása nyomon követésének javítására és arra, hogy e nyomon követés középpontjában a júniusban elfogadott stratégiai menetrendben foglalt prioritások álljanak. Az elgondolás az, hogy a félévente közzétett és az összes ágazatot lefedő átfogó végrehajtási jelentések havi jelentésekkel egészüljenek ki, amelyek minden alkalommal a stratégiai menetrend egy-egy meghatározott pillérével foglalkoznak.

Az Európai Unió adriai- és jón-tengeri régióra vonatkozó stratégiája

A Tanács következtetéseket fogadott el az Európai Unió adriai- és jón-tengeri régióra vonatkozó stratégiájáról szóló bizottsági közleményről. A közleményt a [10675/14](#), a következtetéseket pedig a [13503/14](#) dokumentum tartalmazza.

Makroregionális stratégián olyan integrált keretet értünk, amely közös kihívások kezelésére irányul egy olyan adott földrajzi területen, ahol tagállamok és harmadik országok egyaránt találhatók. A makroregionális stratégiák célja az együttműködés megerősítése a gazdasági, társadalmi és területi kohézió megteremtése érdekében.

Az Európai Unió adriai- és jón-tengeri régióra vonatkozó stratégiájának célja, hogy a nyolc részt vevő országot (azaz Horvátországot, Görögországot, Olaszországot, Szlovéniát, Albániát, Bosznia-Hercegovinát, Montenegrót és Szerbiát) segítse az egymással való és 70 millió polgár javát szolgáló együttműködésük megerősítésében. Az együttműködési területek közé tartozik a tengergazdaság előmozdítása, a tengeri környezet megóvása, a közlekedési kapcsolatok és energetikai összeköttetések megvalósítása, valamint a fenntartható idegenforgalom fellendítése.

Az Európai Unió adriai- és jón-tengeri régióra vonatkozó stratégiájának jóváhagyására várhatóan az Európai Tanács október 23–24-i ülésén kerül majd sor. A balti-tengeri régióra vonatkozó 2009-es uniós stratégia és a Duna régióra vonatkozó 2011-es uniós stratégia után ez lenne az Unió harmadik makroregionális stratégiája.

Egyéb

– Az EU működésének javítása

Az elnökség tájékoztatta a Tanácsot az Unió működésének javításával foglalkozó „elnökség barátai” csoport 2014. szeptember 25-i első ülésének az eredményeiről.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

ÁLTALÁNOS ÜGYEK

Az európai politikai pártok alapszabálya és finanszírozása*

A Tanács az Európai Parlamenttel első olvasatban létrejött megállapodást követően új szabályokat fogadott el az európai politikai pártok alapszabályára és finanszírozására vonatkozóan. Az új szabályokat két rendelet tartalmazza: az egyik rendelet célja, hogy segítse az európai politikai pártokat és az azokhoz kapcsolódó politikai alapítványokat abban, hogy hozzájárulhassanak az uniós polgárok politikai akaratának kinyilvánításához ([PE-CONS 62/14](#) + [13274/14 ADD 1 REV 2](#))¹; a másik rendelet pedig hozzáigazítja a költségvetési rendeletet az európai politikai pártok sajátos igényeihez ([PE-CONS 68/14](#) + [13273/14 ADD 1](#))².

Bővebb információkért lásd a [13652/14](#) dokumentumban foglalt sajtóközleményt.

A Tanács eljárási szabályzatának módosítása a minősített többség kiszámolására vonatkozó új szabályok figyelembevétele céljából

A Tanács határozatot fogadott el eljárási szabályzatának a minősített többség kiszámolására vonatkozó új szabályok figyelembevétele céljából történő módosításáról. Az új szabályokat az Európai Unió működéséről szóló szerződés 238. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint 2014. november 1-jétől kell alkalmazni. Ettől az időponttól kezdődően a súlyozott szavazatokra épülő jelenlegi rendszert a Tanács, illetve az Európai Tanács tagjai és a népesség kettős többségére épülő rendszer váltja fel.

Ha a Tanács a Bizottságtól vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjétől származó javaslat alapján jár el, akkor a minősített többség eléréséhez az új rendszer értelmében a tagállamok legalább 55%-ának (azaz a 28 uniós tagállamból legalább 16 tagállamnak) a támogatása szükséges, és a tagállamok ezen legalább 55%-ának az Unió népességének legalább 65%-át (azaz 2014-ben mintegy 328,6 millió főt) kell képviselnie.

2017. március 31-ig a Tanács bármely tagja kérheti, hogy a minősített többséggel eljáró Tanács által elfogadandó jogi aktusok esetében a minősített többségi szavazásra 2014. november 1-je előtt érvényes szabályokat alkalmazzák.

További részletek [az idevágó tájékoztatóban](#) találhatók.

¹ A holland és az egyesült királysági delegáció a rendelet ellen szavazott, a belga delegáció pedig tartózkodott a szavazásnál.

² A holland és az egyesült királysági delegáció a rendelet ellen szavazott.

KÜLÜGYEK

EU–Ukrajna társulási megállapodás

A Tanács módosította az EU–Ukrajna társulási megállapodás ideiglenes alkalmazására vonatkozó menetrendet. További részletek az idevágó sajtóközleményben, valamint a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozatában találhatók.

KÖZÖS BIZTONSÁG- ÉS VÉDELEMPOLITIKA

EULEX Koszovó

A Tanács kibővítette az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójának (EULEX Koszovó) a megbízatását. További részletek az idevágó sajtóközleményben találhatók.

BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY

EU–Nigéria migrációs és mobilitási program

A Tanács megerősítette az egyrészt a Nigériai Szövetségi Köztársaság, másrészt az Európai Unió és tagállamai közötti közös migrációs és mobilitási program létrehozásáról szóló együttes nyilatkozattal kapcsolatban elért megállapodást. A közös program egy olyan új keretet teremt, amelyet az Unió és annak tagállamai a már meglévő keretekkel, különösen a mobilitási partnerségekkel együtt használhatnak annak érdekében, hogy a megfelelő partnerországokkal elmélyítsék a migráció területén folytatott együttműködést¹.

Az együttes nyilatkozatot Nigéria, valamint az Unió részéről a Bizottság és az elnökség várhatóan a közeljövőben írja alá.

¹ Lásd még a Bizottság közleményét: „A migrációval és a mobilitással kapcsolatos általános megközelítés” ([17254/11](#)).

EU–Jordánia mobilitási partnerség

A migrációval kapcsolatos uniós általános megközelítés¹ végrehajtása keretében a Tanács megerősítette az egyrészt a Jordán Hásimita Királyság, másrészt az Európai Unió és annak részt vevő tagállamai között kialakítandó mobilitási partnerség létrehozásáról szóló együttes nyilatkozatra vonatkozó megállapodást. Mobilitási partnerségeket azokban az esetekben hoznak létre, amikor e partnerségek a migrációs áramlások kezelése tekintetében mind az EU, mind pedig az érintett harmadik ország számára értéktöbbletet jelenthetnek.

Az együttes nyilatkozatot Jordánia, valamint a mobilitási partnerséghez való csatlakozási szándékát kifejező tizenkét tagállam és az Európai Bizottság várhatóan az IB Tanács 2014. október 9–10-i ülésének alkalmával írja majd alá.

Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a Menekültügyi, a Migrációs és az Integrációs alapra, valamint a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 514/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet² értelmében a nyilvánosság tájékoztatására és a nyilvánosságra hozatalra, valamint a kedvezményezettek tájékoztatására szolgáló intézkedések megállapításáról szóló, felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek ([12349/14](#)) az elfogadását.

A bizottsági rendelet meghatározza azokat a minimumintézkedéseket, amelyek mindenképpen szükségesek a lehetséges kedvezményezetteknek az Unió és a tagállamok által nemzeti programokon keresztül közösen nyújtott finanszírozási lehetőségekről való tájékoztatásához. Ez biztosítani fogja, hogy az esetleges finanszírozási lehetőségekkel kapcsolatos tájékoztatás minden érdekelt félhez eljusson, és ezáltal az átláthatóságot is előmozdítja.

A bizottsági rendeletre az úgynevezett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a felhatalmazáson alapuló jogi aktust kihirdetik és az hatályba lép, feltéve, hogy az Európai Parlament nem emel kifogást az ellen.

¹ [17254/11.](#)

² [HL L 150., 2014.5.20., 112. o.](#)

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

Szavatolótőke-követelmény

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a korlátozott engedéllyel rendelkező vállalkozások fix általános költségeken alapuló szavatolótőke-követelményének a kiszámítására vonatkozó rendeletnek a Bizottság általi elfogadását.

A rendelet az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének értelmében vett felhatalmazáson alapuló jogi aktus, amely most hatályba is léphet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem emel kifogást az ellen.

KERESKEDELEMPOLITIKA

Származtatott ügyletek bejelentése a kereskedési adattárak felé – Tárgyalások megkezdése harmadik felekkel

A Tanács határozatot fogadott el a kereskedési adattárakban tárolt, származtatott ügyletekre vonatkozó információkhoz való kölcsönös hozzáférésről és ezen információk cseréjéről szóló, Ausztráliával, Brazíliával, Dél-Afrikával, Dél-Koreával, az Egyesült Államokkal, Hongkonggal, Indiával, Japánnal, Kanadával, Mexikóval, Szaúd-Arábiával, valamint Szingapúrral kötendő kétoldalú megállapodásokra irányuló tárgyalások megkezdésére vonatkozó felhatalmazásról és az e megállapodások megtárgyalására vonatkozó irányelvekről.

ADÓZÁS

Tüzelőanyag – Olaszország

A Tanács határozatot fogadott el, amelyben engedélyezte Olaszország számára, hogy a 2003/96/EK irányelv 19. cikk alapján egyes különösen hátrányos helyzetű földrajzi térségekben kedvezményes adómértéket alkalmazzon a fűtési célú gázolajra és LPG-re.

Az intézkedés célja, hogy ellensúlyozza bizonyos földrajzi térségek – mint például Szardínia és a kisebb szigetek – lakosait sújtó aránytalanul magas fűtési költségeket.

Az eltérés 2013. január 1-jétől 2018. december 31-ig alkalmazandó. A határozat a korábbi engedélyt hosszabbítja meg, amely 2012. december 31-én járt le.

FEJLESZTÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉS

Fejlődő kontinentális országok

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket, amelyekben felvázolta az Európai Uniónak az ENSZ fejlődő kontinentális országokkal foglalkozó 2. konferenciájával (Bécs, 2014. november 3–5.) kapcsolatos fő céljait és prioritásait:

- „1. Az EU és tagállamai (a továbbiakban: az EU) üdvözlik »Az almati cselekvési program végrehajtása: a fejlődő kontinentális országok sajátos szükségleteinek figyelembevétele a kontinentális, illetve a tranzitországnak minősülő fejlődő országok közötti új globális tranzitszállítási együttműködési keret összefüggésében« című, 2014. november 3–5-én Bécsben (Ausztria) tartandó átfogó tízéves felülvizsgálati konferencia megrendezését.
2. Az EU úgy ítéli meg, hogy ennek a konferenciának továbbra is a fejlődő kontinentális országok számára legfontosabb területekre kell összpontosítania – ideértve a kereskedelmet, a közlekedést, a regionális integrációt, a befektetéseket és a fejlesztést –, és a jó kormányzás elveit és a nemzetközileg elfogadott normákat kell alapul vennie. Az EU várakozással tekint a következő 10 évre szóló, a fejlődő kontinentális országokkal kapcsolatos cselekvési program meghatározása érdekében folytatandó nyitott, produktív és eredményorientált megbeszélések elé. Az EU hangsúlyozza, hogy az említett jövőbeli cselekvési programnak a 2004-es almati cselekvési programra kell épülnie, és figyelembe kell vennie az abból levont tanulságokat, valamint a környezeti, a társadalmi és a gazdasági dimenzió tekintetében hozzá kell járulnia az inkluzív növekedéshez és a fenntartható fejlődéshez.
3. Az EU-nak határozott meggyőződése, hogy a konferenciának és az új cselekvési programnak is néhány olyan alapvető fontosságú kihívásra kell összpontosítania, amelyek sok fejlődő kontinentális ország esetében jelentkeznek, és amelyek stratégiai fontossággal bírnak ezen országok fejlődési lehetőségei szempontjából.
 - a) A kereskedelmi eljárások egyszerűsítése: az EU úgy véli, hogy a nyitott piacok megléte, valamint a kereskedelem előtt álló akadályok megszüntetése létfontosságú az inkluzív növekedés és a fenntartható fejlődés ösztönzése szempontjából. Az EU – más partnerekkel együtt – továbbra is támogatni fogja a kereskedelmi eljárások egyszerűsítését mind a fejlesztési politikájával összefüggésben, mind pedig célzott kereskedelemösztönző támogatások nyújtásán keresztül. A Baliban jóváhagyott, a kereskedelmi eljárások egyszerűsítéséről szóló 2013. évi megállapodás különösen fontos a fejlődő kontinentális országok számára. Az EU elkötelezett amellett, hogy továbbra is technikai segítséget nyújtson a fejlődő országok számára, ezzel is támogatva őket a kereskedelmi eljárások egyszerűsítésére irányuló reformjaik végrehajtásában.

- b) Kereskedelemösztönző támogatás: a világszerte nyújtott összes kereskedelemösztönző támogatás egyharmadát az EU adja. Az EU elkötelezett a fejlődő kontinentális országok multilaterális kereskedelmi rendszerbe való integrálásának előmozdítása, a legkevésbé fejlett országok és a leginkább rászoruló országok számára folyamatosan biztosítandó kedvezményes piacra jutás, az inkluzív növekedés és a fenntartható fejlődés érdekében folytatandó munka, valamint az eddigieknél személyre szabottabb, eredményközpontúbb és koordináltabb kereskedelemösztönző támogatások kialakítása mellett. Az EU hangsúlyozza továbbá az új, 2014. január 1-jén hatályba lépett általános vámkedvezmény-rendszer jelentőségét. Az új rendszer származási szabályai nagyon kedvezőek a legkevésbé fejlett országok számára.
- c) Regionális integráció és együttműködés: a regionális integráció célja, hogy segítse a regionális piac méretének növelését, az erőforrás-költségek csökkentését, a versenyképesség és az összeköttetések fokozását, valamint az új közvetlen külföldi befektetések ösztönzését. Az összehangolt multilaterális cselekvés létfontosságú annak biztosításához, hogy a tranzit- és a kereskedelmi eljárások egyszerűsítését célzó regionális kezdeményezések megfelelő eredményt hozzanak, figyelembe véve a konkrét projektekben és kezdeményezésekben érintett valamennyi part menti ország érdekeit. Az EU támogatja a regionális együttműködési erőfeszítéseket, és üdvözli olyan hálózatok létrehozását, amelyek a számos fejlődő kontinentális ország gazdasági sebezhetőségének egyik fő okát jelentő energiafüggőség problémájának kezelését célozzák. Ezek az országok továbbra is uniós támogatásban fognak részesülni a »Fenntartható energiát mindenkinek!« elnevezésű kezdeményezés (SE4ALL) végrehajtásához is.
- d) Kereskedelmi infrastruktúra, ideértve a szállítást is: az EU megállapítja, hogy a fejlődő kontinentális országok növekedési eredményei szempontjából fontos szerepet töltenek be a diverzifikáltabb infrastruktúra-hálózatok. Az infrastruktúra területén fennálló hiányosságok és az igazgatási nehézségek továbbra is olyan kritikus szűk keresztmetszetek, amelyek hátráltatják a fejlődő kontinentális országok gazdasági növekedését. Ezért rendkívül fontos a termelési helyszínek és a kiviteli és behozatali pontok közötti összeköttetések javítása. Emellett az utasok szállítása, és különösen a mezőgazdasági áruknak a piacokra szállítása segíti a szegénység csökkentését, valamint hozzájárul a – főként a városokban elérhető – egészségügyi és oktatási szolgáltatásokhoz való egyetemes hozzáférés megteremtéséhez. Mivel mindez jelentős nagyságrendű beruházásokat tesz szükségessé, amelyekhez az állami források nem lesznek elégségesek, létfontosságú lesz a magánszektor szerepe a forráshiány áthidalásában, és ennek érdekében az uniós támogatások hitelekkel és befektetésekkel való kombinálása (*blending*) megfelelő eszköz lehet a magánszektor részvételének ösztönzésére. A beruházási kapcsolatok tekintetében mérlegelni kell a szociális, környezetvédelmi és munkaügyi normák kérdését is a valamennyi érdekelt fél számára igazságos és fenntartható egyensúly megteremtése érdekében.
- e) Gazdasági diverzifikáció: az EU határozottan támogatja a fejlődő kontinentális országoknak a stabil makrogazdasági környezet megteremtésére és fenntartására, a termelő ágazatokban és a potenciálisan ígéretes jövőbeli ágazatokban rejlő komparatív előnyök feltárására és az azokra való építésre, valamint gazdaságaik diverzifikálására irányuló erőfeszítéseit. A diverzifikálás folyamatához infrastrukturális beruházások, támogató szakpolitikák, megfelelő intézményi kapacitás (jogi és szabályozási keret), oktatás és szakképzés, valamint dinamikus magánszektor szükséges. Az EU továbbra is elkötelezett amellett, hogy segítse a fejlődő országokat a nemzetközi kereskedelmet érintő korlátozások felszámolásában, az export diverzifikálásán és a külföldi befektetések támogatásán keresztül a strukturális átalakítás lehetőségeinek feltárásában, a termelő kapacitásaik növelésében, valamint a stabil gazdaságpolitika irányításához és a fenntartható fejlődéshez szükséges állami kapacitásaik megerősítésében.

4. Az EU teljes mértékben részt vesz a 2015 utáni időszakra vonatkozó új fejlesztési menetrend kidolgozására irányuló, jelenleg is folyó munkában. A Tanács emlékeztet a 2015 utáni időszakra vonatkozó átfogó menetrendről szóló 2013. júniusi következtetéseire. Az EU ezzel összefüggésben várakozással tekint az elé és gondoskodni kíván arról, hogy a fejlődő kontinentális országokkal fennálló partnerség a 2015 utáni időszakra vonatkozó kerettel összefüggésben teendő kötelezettségvállalásokkal összhangban fejlődjön tovább.”

TÁRSASÁGI JOG

Nem pénzügyi és a sokszínűséggel kapcsolatos információk nagyvállalatok általi közzététele*

A Tanács irányelvet fogadott el a nem pénzügyi és a sokszínűséggel kapcsolatos információk bizonyos nagyvállalatok általi közzétételéről ([PE-CONS 47/14](#) és [13265/14 ADD 1](#)).

Az új intézkedések értelmében egyes uniós nagyvállalatoknak éves szinten kimutatást kell készíteniük a környezetvédelmi, a szociális és a foglalkoztatási kérdésekre, az emberi jogok tiszteletben tartására, a korrupció elleni küzdelemre és a megvesztegetéshez kapcsolódó kérdésekre vonatkozóan. E beszámolóknak tartalmazniuk kell a követett politikák leírását, az eredményeket és az említett területekkel kapcsolatos kockázatokat.

Ha egy vállalat nem rendelkezik a fent említett területekre vonatkozóan kidolgozott politikákkal, akkor magyarázatot kell adnia arra, hogy ez miért van így.

Az új intézkedések célja, hogy fokozzák a vállalatok átláthatóságát és elszámoltathatóságát, miközben korlátozzák az indokolatlan adminisztratív terheket és egyenlő versenyfeltételeket biztosítanak az Unió egészében.

További információk a [13606/14](#) sajtóközleményben találhatók.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Idegenhonos inváziós fajok*

A Tanács rendeletet fogadott el az idegenhonos inváziós fajok betelepítésének vagy behurcolásának és terjedésének megelőzéséről és kezeléséről ([PE-CONS 70/14](#), [13266/14 ADD I](#)).

A rendelet szabályokat állapít meg az idegenhonos inváziós fajok – szándékolt és véletlen – bekerülése és terjedése által a biológiai sokféleségre és a kapcsolódó ökoszisztéma-szolgáltatásokra gyakorolt káros hatások, valamint az e fajok által okozott egyéb kedvezőtlen gazdasági és társadalmi következmények megelőzése, minimálisra csökkentése és mérséklése érdekében.

Az idegenhonos inváziós fajok olyan fajok, amelyek azt követően, hogy emberi tevékenység révén természetes elterjedési területük ökológiai határain túlra kerültek, életben maradnak, szaporodnak és elterjednek, és negatív hatásokat gyakorolnak új élőhelyük ökológiájára, valamint komoly gazdasági és társadalmi következményekkel járnak. Becslések szerint Európában a környezetben található mintegy 12 000 idegenhonos faj 10–15 %-ának a szaporodása és elterjedése okozott környezeti, gazdasági és társadalmi kárt. Ezeknek a károknak a becsült összege éves szinten legalább 12 milliárd euróra tehető az Unióban.

Lásd a [13630/14](#) dokumentumban található sajtóközleményt.

KÖZLEKEDÉS

Az alternatív üzemanyagok infrastruktúrája*

A Tanács irányelvet fogadott el az alternatív üzemanyagok minimális infrastruktúrájának Unió-szerte történő kiépítéséről ([PE-CONS 79/14](#); nyilatkozatok: [13267/14 ADD I](#)).

Az irányelv értelmében minden tagállam elkészíti az alternatív üzemanyagok infrastruktúrájának kiépítésére vonatkozó stratégiáját vagy „nemzeti szakpolitikai keretét”, és abban meghatározza egyrészt az arra vonatkozó nemzeti célértékeket, hogy hány új töltőállomást vagy elektromos töltőállomást fog létesíteni a tiszta üzemanyagok különböző típusaihoz – mint például a villamos energiához, a hidrogénhez és a földgázhoz – kapcsolódóan, másrészt pedig a vonatkozó támogatási intézkedéseket.

A tagállami szakpolitikai keretek együttesen szavatolni fogják azt a hosszú távú biztonságot, amely a jármű- és üzemanyag-technológiába való magán- és közberuházásokhoz, valamint az infrastruktúra kiépítéséhez szükséges.

A tiszta üzemanyagok nagyobb mértékű használata várhatóan csökkenteni fogja a közlekedési ágazat kőolajtól való függőségét és az ágazat üvegházhatásúgáz-kibocsátását. Az új technológiák elterjedése vélhetően serkenteni fogja a gazdasági növekedést és a munkahelyteremtést az Unióban, különösen a kis- és középvállalkozások esetében.

További részletek a [13660/14](#) dokumentumban foglalt sajtóközleményben találhatók.

TÁVKÖZLÉS

Unió a Mediterrán Térségért: miniszteri találkozó a digitális gazdaság témájában

A Tanács elfogadta az EU és tagállamainak álláspontját az Unió a Mediterrán Térségért digitális gazdasággal foglalkozó miniszteri találkozásának (Brüsszel, 2014. szeptember 30.) nyilatkozattervezetéről.

MEZŐGAZDASÁG

Különleges táplálkozási célokra szánt takarmányok

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a különleges táplálkozási célokra szánt takarmányok tervezett alkalmazási listájának létrehozásáról szóló 2008/38/EK irányelv¹ módosításáról szóló bizottsági rendelet elfogadását ([11839/14](#)).

A Bizottsághoz kérelmek érkeztek be a 2008/38/EK irányelv mellékletében szereplő különleges táplálkozási célok közül több módosítása, illetve új célok jegyzékbe történő felvétele érdekében. A kérelmekben szereplő dokumentáció értékelését követően az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság elismerte, hogy az érintett takarmányok sajátos összetétele megfelel a tervezett különleges táplálkozási céloknak, és nincs káros hatással sem az állati és az emberi egészségre, sem pedig a környezetre és az állatjóllétre. A kérelmek következképpen érvényesek, és a jegyzéket ezért ennek megfelelően módosítani kell.

A bizottsági rendeletre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeletet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

¹ A Bizottság 2008. március 5-i 2008/38/EK irányelve a különleges táplálkozási célokra szánt takarmányok tervezett alkalmazási listájának létrehozásáról ([HL L 62., 2008.3.6., 9. o.](#)).

Növényvédőszer-maradványok határértékei

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a 396/2005/EK rendelet¹ II., III., IV., illetve V. mellékletét módosító alábbi három jogi aktus elfogadását:

- a Bizottság rendelete a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található aszulam, ciánamid, diklorán, flumioxazin, flupirszulfuron-metil, pikolinafen és propizoklór maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról ([12379/14](#)),
- a Bizottság rendelete a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található amitrol, dinokap, fipronil, flufenacet, pendimetalin, propizamid és piridát maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról (12392/14),
- a Bizottság rendelete a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III., IV. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található antrakinson, benfluralin, bentazon, brómxinil, klórtalonil, famoxadon, imazamox, metil-bromid, propanil és kénsav maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról ([12459/14](#)).

A 396/2005/EK rendelet meghatározza a növényvédőszer-maradványoknak az emberi vagy állati fogyasztásra szánt, állati vagy növényi eredetű termékekben megengedett legmagasabb határértékeit. A növényvédőszer-maradványok legmagasabb megengedett határértékei (MRL) egyrészt az emberi vagy állati fogyasztásra szánt konkrét élelmiszerekre vonatkozóan külön meghatározott határértékek, másrészt pedig – azon termékek esetében, amelyekre nem állapítottak meg külön határértéket – általános határértékek formájában kerülnek megállapításra. A növényvédőszer-maradványok legmagasabb megengedett határértékeivel kapcsolatos kérelmeket a Bizottság megküldi az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóságnak (EFSA), amely tudományos véleményt ad ki minden egyes tervezett új határértékekkel kapcsolatban. Az EFSA véleménye alapján a Bizottság rendeletjavaslatot nyújt be az új határértékek megállapításáról, vagy a meglévő határértékek módosításáról vagy törléséről, és abban a 396/2005/EK rendelet mellékleteit is megfelelően módosítja.

Ezekre a bizottsági rendeletekre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeleteket, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azokat.

¹ [HL L 70., 2005.3.16., 1. o.](#)

Növényvédő szerekre vonatkozó átmeneti intézkedések

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a növényvédő szerekre alkalmazott eljárások tekintetében hozott átmeneti intézkedésekről szóló 283/2013/EU rendelet¹ módosításáról szóló bizottsági rendelet elfogadását ([7305/14](#)).

A 283/2013/EU bizottsági rendelet új adatszolgáltatási követelményeket határozott meg a hatóanyagokra vonatkozóan. Annak érdekében, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek ezen új követelmények teljesítésére, az említett rendelet átmeneti intézkedéseket határoz meg az adatok benyújtására vonatkozóan.

Annak lehetővé tétele érdekében, hogy bizonyos esetekben a hatóanyagokra vonatkozó adatok benyújtása az első jóváhagyási vagy megújítási eljárás ideje alatt érvényes adatszolgáltatási követelményekkel összhangban történjen, módosítani kell az átmeneti intézkedéseket. E módosítás célja annak biztosítása, hogy az adatok értékelése az Unióban továbbra is egységes és összehangolt megközelítés alkalmazása mellett történjen.

A bizottsági rendeletre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeletet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

VÁMUNIO

Vámegyezmény az áruk TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozásáról

A Tanács határozatot fogadott el az áruk TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozására vonatkozó vámegyezmény (1975. évi TIR-egyezmény) módosítására irányuló javaslatra vonatkozóan az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról ([13015/14](#)).

¹ A Bizottság 2013. március 1-jei 283/2013/EU rendelete a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a hatóanyagokra vonatkozó adatszolgáltatási követelmények meghatározásáról ([HL L 93., 2013.4.3., 1.o.](#)).

KINEVEZÉSEK

Európai Gazdasági és Szociális Bizottság – Régiók Bizottsága

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezte ki Michal Grzegorz MODRZEJEWSKI-t (Lengyelország) ([13404/14](#)).

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. január 25-ig a Régiók Bizottságának tagjává nevezte ki Bruno BOURG-BROC-ot, Michel DELEBARRE-t és Françoise MESNARD-t (Franciaország) ([13407/14](#)).
